

Monsieur l'Orateur, dans la vie publique nous sommes tous habitués aux attaques diffamatoires de cerveaux fêlés qui ne connaissent pas mieux et de communistes qui cherchent à renverser nos institutions parlementaires. En général, nous ne tenons pas compte de ces propos. Mais nous ne saurions passer outre à de telles accusations lancées par un membre du Parlement qui parle en sa qualité de député à une assemblée publique.

Je défie l'honorable représentant de Vancouver-Centre de se lever devant ses pairs et de nommer spécifiquement les députés qu'il accuse d'être des escrocs, de prouver ses accusations et, s'il n'y parvient pas, de suivre la tradition britannique et de démissionner.

S'il n'adopte pas ce parti, j'ai l'intention de proposer, appuyé par l'honorable représentant de Vancouver-Burrard (M. Merritt), que lorsque le comité permanent des privilèges et élections aura été formé, l'honorable député de Vancouver-Centre soit convoqué devant les membres du comité, qui décideront s'il est digne de siéger dans cette assemblée de gens honnêtes et honorables.

**M. Rodney Young (Vancouver-Centre):** Monsieur l'Orateur, j'ai écouté avec attention le vibrant discours que vient de prononcer l'honorable député vis-à-vis. Si, comme je le disais dans ma lettre au *News-Harold* dont l'honorable député n'a cité qu'un fragment, certains de mes collègues se sentent visés, eh bien, qu'ils en prennent leur parti! Je ne m'attendais pas que l'honorable député se sente atteint, mais il semble bien qu'il le soit.

**M. Sinclair:** Pour un fait personnel...

**M. Young:** Je vais lire...

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Je ne puis permettre à l'honorable député de soutenir un débat là-dessus. Je veux bien lui donner l'occasion, car tel me paraît être le désir de la Chambre, d'expliquer sa conduite. Je ne crois pas cependant qu'il doive prononcer un discours sur un fait personnel.

**M. Sinclair:** En ce qui me touche, monsieur l'Orateur, l'honorable député vient d'affirmer que le terme s'applique à moi, que je suis un escroc. Je le prie de se dédire sur-le-champ, sinon je verrai certes à ce qu'il le fasse après la séance.

**M. Young:** J'ai dit "si".

**M. l'Orateur:** Rapports des comités permanents et spéciaux.

**Des voix:** Rétractez!

**M. Sinclair:** J'ai demandé à l'honorable député de se rétracter.

**M. l'Orateur:** Les paroles dont l'honorable député de Vancouver-Nord (M. Sinclair) se plaint ayant été prononcées en dehors de la

[M. Sinclair.]

Chambre, l'Orateur n'a pas le pouvoir de sommer l'honorable député de se rétracter; toutefois s'il veut profiter de l'occasion pour retirer ses paroles, je ne doute pas qu'il fera beaucoup plaisir aux honorables députés.

**Des voix:** Rétractez!

**M. Sinclair:** Je demande encore à l'honorable député de retirer l'insinuation voulant que j'appartienne à la catégorie visée. J'ai signalé à la Chambre l'allégation d'après laquelle nous serions tous des escrocs, y compris naturellement l'honorable député de Rosetown-Biggart (M. Coldwell) puisque rien n'indique qu'il s'agit des seuls membres des autres partis. Pour ma part, je demande de nouveau à l'honorable député de se rendre à cette sommation, autrement nous proposerons qu'il soit traduit devant le comité des privilèges et élections. Je lui demande encore, cependant, de retirer immédiatement l'insinuation lancée contre moi-même.

**M. Young:** Puis-je donner lecture de ma réponse en entier?

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A l'ordre! On a signalé à la Chambre, je le répète, des paroles prononcées en dehors de cette enceinte. J'invite l'honorable député de Vancouver-Nord à suivre la ligne de conduite dont il a parlé il y a un instant et à attendre que le comité des privilèges et élections soit formé.

**M. Sinclair:** Ce n'est pas de la lettre que je me plains, mais du langage que l'honorable député a tenu envers moi, tout à l'heure, en cette enceinte.

**M. l'Orateur:** L'honorable député aurait-il l'obligeance de me dire au juste quelles paroles il voudrait faire retirer.

**M. Sinclair:** L'honorable député a donné à entendre que le terme escroc m'allait bien, puisque c'est moi qui ai relevé son défi lorsqu'il a invité ceux qui se croyaient visés à discuter cette question à la Chambre. Voilà mon grief. Je demande à l'honorable député de se rétracter parce que c'est ici, à la Chambre, qu'il a lancé cette insinuation.

**M. Young:** Si j'ai prononcé aujourd'hui quelque parole offensante pour l'honorable député, je consens volontiers à me rétracter.

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Alors l'honorable député retire ce qu'il a dit?

**M. Young:** Aujourd'hui.

## LE PREMIER MINISTRE

INVITATION DU PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS À SE RENDRE À WASHINGTON LE 12 FÉVRIER

**Le très hon. L.-S. St-Laurent (premier ministre):** Voici une nouvelle qui, je l'espère, intéressera les députés. Le président des